

LA AMERICA DE AVENDAÑO: LA AMPLIACIÓN Y FIN DEL IMPERIO

Estas reflexiones surgieron con el trabajo preparatorio a la edición del *Thesaurus Indicus*¹, principal obra de Diego de Avendaño. Un segoviano nacido en 1596, y que en 1612 ingresa en Lima a la Compañía de Jesús. Una obra —según reza su subtítulo— escrita como guía de conciencias para los gobernantes de Indias. Nuestras reflexiones se insertan en un campo que prescinde tanto de las virtudes que pudo tener la colonización española de América por sobre otras colonizaciones, como de los vicios que arrastra toda colonización. Resulta obvio pensar que, al momento de emitir sus respectivos documentos relativos a Indias, la motivación de quienes representaban tanto a la Corona española como a la Sede Romana, hubiera de ser fundamentalmente expansionista, y estar movida por intereses políticos, económicos, religiosos o de otro tipo. Sin negarlos ni afirmarlos, queremos hacer abstracción ahora de ese particular. Por otro lado, resulta obvio que el agente principal del proceso de la colonización fue el factor europeo español, ante el cual al factor autóctono no le quedaba sino oponerse o aceptarlo.

Se ha dicho que los fines pretendidos en la conquista de América fueron dos: la conquista del territorio y la evangelización de los indígenas. Dos fines que el Papa, Señor de las Dos Espadas, encomendó a Castilla. El primero, en cuanto Señor de la Espada temporal; el segundo, basado en la Espada espiritual, en el poder espiritual indiscutido del Papa. Sin embargo, nos parece que, más bien, no se trata de dos fines, sino de uno sólo con dos vertientes; una sola espada con doble filo: como representante de Dios en el mundo, el Papa encomienda a Castilla los territorios *para que* evangelice a sus habitantes. Por supuesto —y aparte del aliciente material que podía representar la conquista

1 Amberes, 1668; trad. cast.: A. Muñoz García, *Diego de Avendaño: Thesaurus Indicus* (vol. I, Tít. I-III), Pamplona 2001; vol. segundo de próxima edición. Las referencias al texto de Avendaño se darán con el Título y número correspondientes.